

ment du système Borstal au pays, comme l'avait recommandé la commission royale qui, en 1938, a enquêté sur le régime pénal?

**L'hon. M. Garson:** Je dépose le document.

#### REVENU PERSONNEL ET IMPÔTS PER CAPITA

##### **M. Coldwell:**

1. Quelle a été la population du Canada à l'égard de chacune des années 1926 à 1948 inclusivement?

2. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le revenu personnel, *per capita*, au Canada?

3. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quels ont été les impôts directs personnels, *per capita*, au Canada?

4. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le revenu personnel disponible, *per capita*, au Canada?

5. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le revenu personnel, *per capita*, au Canada, en se basant sur le dollar calculé au niveau de 1935 à 1939?

6. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quels ont été les impôts personnels directs, *per capita*, au Canada, en se basant sur le dollar calculé au niveau de 1935 à 1939?

7. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le revenu personnel disponible, *per capita*, au Canada, en se basant sur le dollar calculé au niveau de 1935 à 1939?

**M. McIlraith:** Nous ne possédons pas les données requises pour compléter les réponses aux parties 5, 6 et 7 de la question, ni aux parties 5 et 6 de la question suivante. Cependant nous avons ce qu'il faut pour répondre aux quatre premières parties de chaque question. Je veux bien les considérer comme ordres de dépôt de documents et déposer ces documents, séance tenante.

**M. Coldwell:** Le député m'a expliqué la situation ce matin et je me rends à sa demande.

**M. McIlraith:** Le document est déposé.

#### MONTANT GLOBAL DES DÉPENSES, DES ÉPARGNES ET DU REVENU PERSONNEL

##### **M. Coldwell:**

1. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quelles ont été les dépenses personnelles totales de consommation au Canada?

2. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le montant total de l'épargne personnelle au Canada?

3. Au cours de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le montant total du revenu personnel disponible, au Canada?

4. A l'égard de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quelles ont été les dépenses personnelles totales de consommation au Canada, en tenant compte du dollar calculé au niveau de 1935 à 1939?

5. Au cours de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le montant total de l'épargne personnelle au Canada, en se basant sur le dollar calculé au niveau de 1935 à 1939?

6. Au cours de chaque année, de 1926 à 1948 inclusivement, quel a été le montant total du

revenu personnel disponible, au Canada, en se basant sur le dollar calculé au niveau de 1935 à 1939?

**M. McIlraith:** Je dépose le document.

#### DEMANDE DE DOCUMENTS

#### NAVIRES EN RÉSERVE SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE— APPAREILS DE T.S.F.

##### **M. MacInnis:**

Copie de tous télégrammes, lettres et autres documents reçus par le ministre ou tout fonctionnaire du ministère des Transports, depuis le 1er janvier 1946, dans lesquels on se plaint de ce que des propriétaires et des préposés à la conduite de navires faisant le service des ports sur la côte du Pacifique a) ne gardent pas en bon état les appareils de t.s.f. installés sur les navires, b) négligent de monter la garde au moyen de leurs appareils de t.s.f.

**M. MacInnis:** Je me suis entretenu avec le ministre des Transports et, comme je n'ai pu le convaincre de la nécessité du dépôt des documents en question, je demande que la motion soit retirée, sans préjudice.

**M. l'Orateur:** La motion est retirée.

#### IMMIGRATION—ARRÊTÉ EN CONSEIL C.P. 4233

##### **M. Diefenbaker:**

Copie de tous télégrammes, lettres et autres documents reçus par le ministère des Mines et des Ressources précédant l'adoption de l'arrêté en conseil C.P. 4233, daté du 13 septembre 1948, ou s'y rapportant.

#### WARTIME HOUSING—FOURNEAUX DE CUISINE, AJAX (ONTARIO)

##### **M. Williams:**

Copie des pièces justificatives et reçus relatifs à l'achat, la location, l'entretien et la vente de fourneaux de cuisine par la *Wartime Housing* à Ajax (Ontario).

#### DÉFENSE NATIONALE—SERVICE DE POLICE ET DE POMPIERS

##### **M. Church:**

Copie des requêtes faites par le major-général Worthington au gouvernement d'Ontario et au maire de la ville de Toronto relativement à l'utilisation des services des pompiers et de la police en cas de guerre.

**L'hon. M. Claxton:** Je répondrai en disant qu'il n'existe pas de correspondance de cette nature.

**M. Church:** J'aimerais qu'on réservât la motion jusqu'à ce que j'aie eu l'occasion de causer avec le ministre. Il n'a pas répondu à la question.

**L'hon. M. Claxton:** Que l'on transforme la question en ordre de dépôt de documents ou qu'on la raye. Il n'existe aucune correspondance à ce sujet.